

*AUTORITÀ INDIPENDENTI, ENTI PUBBLICI NAZIONALI,  
E ALTRI ORGANISMI DI DIRITTO PUBBLICO*

**ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA (ISTAT)**

Roma

*Bando di gara - Servizi di registrazione dati - 2010/S 151-233622*

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

Istituto nazionale di statistica (ISTAT)

via Cesare Balbo, 16

All'attenzione informazioni amministrative: dott. Giuseppe Crocitto e dott. Mario Agostini - informazioni tecniche:  
ing. Filippo Lioy e dott.ssa Nicoletta Ferrante

00184 Roma

ITALIA

Telefono info amministrative: +39 0646733325 / 06467332354 info tecniche: +39 0646734974 / 0646734557

Posta elettronica: [abs@istat.it](mailto:abs@istat.it), [censagr@istat.it](mailto:censagr@istat.it)

Fax +39 0646733476 / info tecniche: +39 0646734574

**Indirizzo(i) internet**

Amministrazione aggiudicatrice <http://www.istat.it>.

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:** I punti di contatto sopra indicati

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

Istituto nazionale di statistica servizio ABS

via Depretis, 77 (stanza 503/ b nei giorni feriali, escluso il sabato, dalle 9:00 alle 13:00 per ritiro documentazione cartacea relativa al bando e allegati. Il capitolato d'oneri verrà inviato in allegato alla lettera d'invito)

Contatto: servizio ABS

00184 Roma

ITALIA

Telefono +39 0646733389

Posta elettronica: [abs@istat.it](mailto:abs@istat.it)

Fax +39 0646733476

Internet: <http://www.istat.it>

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

Istituto nazionale di statistica, ISTAT - ufficio posta, commissione di gara per la preselezione relativa al servizio di registrazione e trasporto dei questionari di rilevazione del 6° censimento generale dell'agricoltura

via Cesare Balbo, 16

00184 Roma

ITALIA

Posta elettronica: [abs@istat.it](mailto:abs@istat.it)

Fax +39 0646733476

Internet: <http://www.istat.it>.

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ**



Organismo di diritto pubblico

Altro ricerca statistica

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici No

## **SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

### **II.1) DESCRIZIONE**

#### **II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Servizio di registrazione dati per circa 220 000 000 di battute utili e servizio di ritiro e trasporto di circa 1 800 pacchi/plichi contenenti i questionari relativi al 6° censimento generale dell'agricoltura.

#### **II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi**

Servizi

Categoria di servizi: N. 7

Luogo principale di esecuzione: Servizio di registrazione dati da eseguirsi presso la sede della Società Aggiudicataria.

Servizio di ritiro e trasporto di pacchi/plichi da località distribuite nelle regioni Marche, Molise, Puglia, Toscana e Veneto.

#### **II.1.3) L'avviso riguarda**

un appalto pubblico

#### **II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**

#### **II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Servizio di ritiro presso 1 366 comuni dislocati nelle regioni Marche, Molise, Puglia, Toscana e Veneto di circa 1 800 pacchi/plichi contenenti i questionari compilati del 6° censimento generale dell'agricoltura e consegna presso la sede della società aggiudicataria incaricata della registrazione (servizio secondario).

Servizio di registrazione dati per circa 220 000 000 di battute utili, nuovo confezionamento in pacchi/plichi dei questionari già registrati e servizio di consegna di tali plichi all'ISTAT in Roma (servizio principale).

#### **II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)**

72317000, 60000000

#### **II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

Sì

#### **II.1.8) Divisione in lotti**

No

#### **II.1.9) Ammissibilità di varianti**

No

### **II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

#### **II.2.1) Quantitativo o entità totale**

— Servizio di ritiro e trasporto di circa 1 800 pacchi/plichi da 1 366 punti di prelievo,

— Servizio di registrazione dati per circa 220 000 000 di battute utili,

— Servizio di confezionamento di circa 1 800 pacchi/plichi e servizio di consegna di tali pacchi/plichi all'ISTAT in Roma.

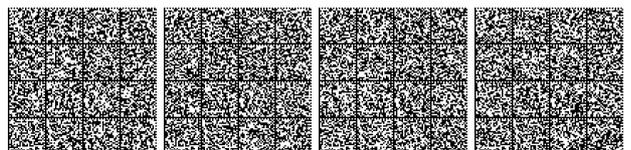
Non sono ammesse offerte condizionate, né offerte parziali.

IVA esclusa 400 000 EUR

#### **II.2.2) Opzioni**

No

### **II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**



dal 1.2.2011. al 31.5.2011

### **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

#### **III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

##### **III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste**

Gli importi del deposito cauzionale provvisorio e definitivo saranno indicati, rispettivamente, nella lettera di invito alla gara e nello schema di contratto.

##### **III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

##### **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**

È consentita la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate o raggruppande con l'osservanza della disciplina di cui all'art. 37 del D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i. e di consorzi di imprese, con l'osservanza della disciplina di cui agli articoli 34, 35, 36 e 37 del richiamato decreto.

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese di tipo verticale la mandataria dovrà svolgere l'attività di registrazione dati (servizio principale) e la mandante il servizio di ritiro e trasporto (servizio secondario).

È inoltre ammessa la partecipazione delle imprese stabilite in altri paesi membri dell'UE, nelle forme previste nei loro paesi. Le imprese che concorrono in associazione non possono concorrere autonomamente né in altri raggruppamenti.

In caso di ricorso all'avvalimento il concorrente dovrà produrre la documentazione di cui all'art. 49 del D.L.vo. n. 163/2006 e s.m.i.

##### **III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto**

No

#### **III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

##### **III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Ai fini della partecipazione alla gara i concorrenti dovranno:

a) non trovarsi in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38, 1° comma, del D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i. (i concorrenti in merito alla lett. c) dell'art. 38 dovranno indicare, a pena di esclusione, tutte le eventuali sentenze di condanna passate in giudicato riportate, senza o con il beneficio della non menzione, e/o di decreti penali di condanna divenuti irrevocabili e/o sentenze di applicazione della pena su richiesta ex art. 444 del CPP, con esclusione dei reati estinti o oggetto di riabilitazione);

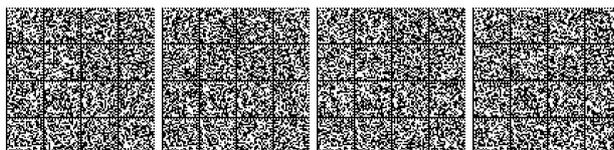
b) non trovarsi, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che comporti l'imputazione delle offerte ad un unico centro decisionale oppure trovarsi, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che integri un controllo e formulare l'offerta autonomamente;

c) essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (l. 68/99);

d) essere iscritti alla CCIAA per il ramo di attività corrispondente al servizio principale e/o secondario oggetto dell'appalto (vedi punto II.1.5), ovvero nel registro commerciale e professionale dello stato di residenza per i candidati non aventi sede in Italia;

e) essere iscritti all'Albo nazionale delle persone fisiche e giuridiche che esercitano l'autotrasporto di cose per conto terzi.

Il requisito di cui al punto e) deve essere posseduto dai concorrenti incaricati di eseguire il servizio secondario.



I concorrenti dovranno attestare i requisiti di cui alle suddette lettere dalla a) alla e) mediante apposita dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa in conformità al modello "Mod. dich." predisposto dall'Istituto ed allegato al presente bando. Le suddette dichiarazioni dovranno essere sottoscritte dal rappresentante legale dell'impresa o da persona legittimata a rappresentarla, a pena di esclusione dalla gara ai sensi del D.P.R. 445/2000 e con le modalità, a pena di esclusione, indicate in calce al modello stesso. Nel suddetto modello sono altresì richieste le seguenti informazioni: Agenzia delle entrate competente, numero di matricola INPS e INAIL e le relative posizioni, il tipo di contratto collettivo applicato e il Centro per l'impiego competente. Inoltre dovrà essere indicato obbligatoriamente, ai sensi del comma 5 bis dell'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., il numero di fax e il domicilio eletto dove dovranno essere inviate tutte le comunicazioni relative alla presente gara. In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio, la stessa dichiarazione dovrà essere resa da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio.

### III.2.2) **Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: I concorrenti dovranno attestare il presente requisito mediante apposita dichiarazione resa in conformità al modello "Mod. dich." predisposto dall'Istituto ed allegato al presente bando. In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio la stessa dichiarazione dovrà essere resa da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio. In caso di RTI orizzontale la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica e finanziaria, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. La mandataria, in ogni caso deve possedere i requisiti richiesti in misura maggioritaria.

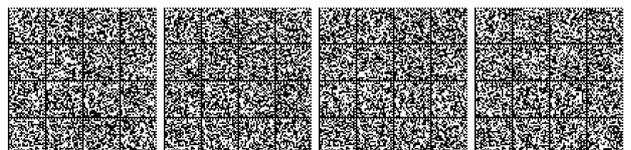
Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti I concorrenti dovranno aver conseguito complessivamente negli ultimi 3 esercizi, corrispondenti agli ultimi 3 bilanci depositati, un fatturato globale complessivo, al netto dell'IVA, non inferiore a 1 260 000 EUR di cui 60 000 EUR per servizi di trasporto plichi e pacchi. Inoltre I concorrenti dovranno aver conseguito complessivamente negli ultimi 3 esercizi, corrispondenti agli ultimi 3 bilanci depositati, un fatturato complessivo per i soli servizi di registrazione dati, al netto di IVA, non inferiore a 600 000 EUR e un fatturato complessivo per il solo servizio di trasporto plichi/pacchi, al netto dell'IVA, non inferiore a 30 000 EUR.

### III.2.3) **Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I concorrenti dovranno attestare il presente requisito mediante apposita dichiarazione resa in conformità al modello "Mod. dich." predisposto dall'Istituto ed allegato al presente bando che comprende anche l'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni, a decorrere dalla data di pubblicazione del presente bando, relativi a servizi di registrazione dati e trasporto pacchi/plichi per un importo complessivo pari almeno a quello minimo richiesto come specificato al precedente punto III.2.2.

In caso di raggruppamento di imprese e di consorzio la stessa dichiarazione dovrà essere resa da ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, dal consorzio e da ciascuna consorziata incaricata del servizio. In caso di RTI orizzontale la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. La mandataria, in ogni caso, deve possedere i requisiti richiesti in misura maggioritaria. L'esperienza minima richiesta deve essere posseduta per intero da ognuna delle società raggruppate o consorziate.



Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti

I concorrenti dovranno possedere per il servizio di registrazione dati:

- esperienza almeno triennale nell'esecuzione di servizi di registrazione dati,
- aver effettuato negli ultimi 3 anni, a decorrere dalla data di pubblicazione del presente bando, un servizio di registrazioni dati, a favore di enti pubblici o privati, per un importo minimo di 380 000 EUR (IVA esclusa),
- almeno n. 100 postazioni operative da destinare all'attività di registrazione, di cui almeno 60 da dedicare alle attività ISTAT ed ubicate in unica sede, attrezzate con personal computer dotato di almeno 1 GB di RAM ciascuno, con un monitor da almeno 15 pollici ciascuno. La dotazione hardware e software dovrà essere in grado di supportare la corretta esecuzione del software di registrazione, nonché garantire il back-up e il recovery dei dati, senza dar luogo a disfunzioni e ritardi rispetto ai carichi di lavoro da svolgere,
- una capacità produttiva giornaliera di registrazione di almeno 4 200 000 battute utili, da dedicare esclusivamente alle lavorazioni per l'ISTAT,
- almeno n. 90 operatori di cui 60 da dedicare esclusivamente alle attività ISTAT,
- almeno n. 3 responsabili di progetto, di cui uno dedicato all'ISTAT, in possesso di:
  - diploma di scuola media superiore,
  - esperienza documentata almeno triennale nella conduzione di progetti analoghi al servizio principale oggetto della gara per qualità e complessità,
  - almeno n. 1 responsabile di sviluppo e personalizzazione, da dedicare all'ISTAT, con esperienza almeno triennale nella conduzione di progetti analoghi al servizio principale oggetto di gara,
  - almeno n. 3 analisti di sviluppo, di cui uno da dedicare all'Istat, con esperienza almeno biennale nel settore dello sviluppo applicazioni e database,
  - almeno n. 6 programmatori, di cui 2 da dedicare all'ISTAT, ciascuno con esperienza almeno annuale di programmazione software con linguaggi di 4 generazione.

I concorrenti dovranno possedere per il servizio di ritiro trasporto:

- un sito area/web dedicata e protetta, finalizzata all'attività di monitoraggio delle spedizioni,
- un sistema di monitoraggio per la tracciatura dei trasporti.

**III.2.4) Appalti riservati**

No

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

No

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipo di procedura**

Ristretta

**IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta**

**IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo**

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**

Prezzo più basso



- IV.2.2) **Ricorso ad un'asta elettronica**  
No
- IV.3) **INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**
- IV.3.1) **Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**
- IV.3.2) **Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**  
No
- IV.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**  
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti 15.9.2010 - 12:00  
Documenti a pagamento No
- IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**  
16.9.2010 - 12:00
- IV.3.5) **Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**  
11.10.2010
- IV.3.6) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**  
italiano.
- IV.3.7) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**
- IV.3.8) **Modalità di apertura delle offerte**

#### **SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

- VI.1) **TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO**  
No
- VI.2) **APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**  
No
- VI.3) **INFORMAZIONI COMPLEMENTARI**  
Codice identificativo gara: (05219831ff).  
Deliberazione di espletamento gara n. 34 DGEN/ABS del 28.7.2010.  
Indicazione particolareggiata delle categorie di servizi: n. 07 (principale) n. 02 (secondario).  
Specifiche delle voci concorrenti a costituire il valore stimato previsto alla voce II.2.1.: 380 000 EUR per il servizio principale di registrazione dati e 20 000 EUR per il servizio secondario di trasporto.  
Le istanze di partecipazione dovranno essere redatte in conformità al modello "Mod. ist. part." predisposto dall'Istituto e allegato al presente bando. Le istanze dovranno essere spedite, entro il termine di cui al punto IV.3.4 del presente bando di gara per raccomandata ovvero consegnate a mano, in busta chiusa e sigillata in modo da garantirne la segretezza, all'ufficio posta dell'Istituto. Per le istanze non pervenute o pervenute in ritardo non saranno ammessi reclami anche se spedite prima della scadenza del termine stesso. Ai fini della predetta scadenza faranno fede la data e l'ora apposte sul relativo plico dall'ufficio posta dell'ISTAT. Le dichiarazioni dei modelli allegati "Mod. dich." e "Mod. ist. part." devono essere rese e sottoscritte, a pena di esclusione, dal legale rappresentante della società o da altra persona legittimata ad impegnare il concorrente, con le modalità indicate in calce agli stessi a pena di esclusione. Nel caso di partecipazione di raggruppamenti temporanei di imprese, la domanda di partecipazione, indicante la mandataria, deve essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppate.  
I modelli "Mod. dich." e "Mod. ist. part." sono disponibili sul sito [www.istat.it](http://www.istat.it) o possono essere richiesti ai numeri: +39 0646733478 / 0646733345.  
I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto: posta elettronica: [abs@istat.it](mailto:abs@istat.it) (info amministrative), [censagr@istat.it](mailto:censagr@istat.it) (info tecniche).



**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Tribunale amministrativo regionale del Lazio  
via Flaminia 189  
00196 Roma  
ITALIA

**VI.4.2) Presentazione di ricorso****VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso****VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

2.8.2010

Per il direttore generale  
ad interim Giovanni Fontanarosa:  
dott. Vincenzo Lo Moro

TC10BFG17531 (A pagamento).

